

**RÁMCOVÁ DOHODA č. : 20397/2/2013-08**

**zo dňa**

**medzi**

**Viktor Pavčo Firma POVI, Vladina 760, 027 44 Tvrdošín,  
IČO: 33 788 383, IČ DPH: SK1020468383**

**a**

**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s., Drieňová 24, 820 09 Bratislava,  
IČO: 35 914 921, IČ DPH: SK2021920065**

| <b>Článok</b> | <b>OBSAH</b>                                           | <b>Strana</b> |
|---------------|--------------------------------------------------------|---------------|
| 1.            | DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ.....                    | 4             |
| 2.            | PREDMET DOHODY .....                                   | 6             |
| 3.            | CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY .....                        | 7             |
| 4.            | PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN .....               | 9             |
| 5.            | ĎALŠIE DOHODNUTÉ PODMIENKY .....                       | 10            |
| 6.            | ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY A ZÁRUČNÁ DOBA.....               | 11            |
| 7.            | SANKCIE .....                                          | 13            |
| 8.            | KONTAKTY A DORUČOVANIE .....                           | 13            |
| 9.            | KONTAKTNÉ ÚDAJE A KONTAKTNÉ OSOBY ZMLUVNÝCH STRÁN..... | 14            |
| 10.           | TRVANIE DOHODY .....                                   | 14            |
| 11.           | VLASTNÍCKE PRÁVO.....                                  | 15            |
| 12.           | BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI .....           | 15            |
| 13.           | DÔVERNÉ INFORMÁCIE A MLČANLIVOSŤ .....                 | 16            |
| 14.           | ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA.....                      | 16            |
| 15.           | ZÁVEREČNÉ USTANOVANIA.....                             | 16            |
| 16.           | PODPISOVÁ STRANA.....                                  | 18            |

**PRÍLOHY:**

Príloha č. 1 Cenová ponuka (stredoslovenský región) – výstup z elektronickej aukcie

Príloha č. 2 Inšpekčný certifikát

**RÁMCOVÁ DOHODA NA PREDMET ZÁKAZKY „Dodávka dreva - reziva“ , 2. Časť Dodávka dreva – reziva, stredoslovenský región (ďalej len „Dohoda“) uzavretá medzi:**

**Kupujúci:**

Obchodné meno: **Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**

Sídlo: **Drieňová 24, 820 09 Bratislava**

Právna forma: **akciová spoločnosť,  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa.,  
vložka číslo: 3496/B dňom 01.01.2005**

V zastúpení: **Ing. Vladimír Ľupták – predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
Ing. Peter Fejfar, ACCA – člen predstavenstva a riaditeľ úseku ekonomiky**

IČO: **35 914 921**

DIČ: **2021920065**

IČ DPH: **SK 2021920065**

IBAN:

BIC:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

**(ďalej len Kupujúci alebo ZSSK CARGO)**

a

**Predávajúci:**

Obchodné meno: **Viktor Pavčo Firma POVI**

Sídlo: **Vladina 760, 027 44 Tvrdošín**

Právna forma: **živnostník**

V zastúpení: **Viktor Pavčo**

IČO: **33 788 383**

DIČ: **1020468383**

IČ DPH: **SK1020468383**

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

**(ďalej len Predávajúci)**

**(ďalej spoločne aj „Zmluvné strany“ alebo jednotlivu „Zmluvná strana“, ak ide o totožné práva a povinnosti rovnako platiace pre Kupujúceho/ZSSK CARGO, ako aj pre Predávajúceho).**

## VZHLADOM NA TO, ŽE:

- A. ZSSK CARGO je verejným obstarávateľom v zmysle § 6 ods. 1 písm. f) zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o VO“) a za účelom splnenia povinnosti, ktoré mu takto vyplývajú z príslušných právnych predpisov, aby uskutočnil všetky úkony súvisiace s obstaraním predmetu zákazky „**Dodávka dreva - reziva**“, 2. Časť Dodávka dreva – reziva, stredoslovenský región, pri aplikácii platného postupu verejnej súťaže;
- B. Predávajúci má záujem dodať Tovar ZSSK CARGO na predmet zákazky „**Dodávka dreva - reziva**“, 2. Časť Dodávka dreva – reziva, stredoslovenský región za dohodnutých podmienok a v dohodnutom rozsahu; a
- C. Predávajúci bol vo verejnom obstarávaní – **verejná súťaž**, nadlimitná zákazka pre dodávku Tovar na predmet zákazky „**Dodávka dreva - reziva**“, 2. Časť Dodávka dreva – reziva, stredoslovenský región vyhlásenej vo Vestníku verejného obstarávania č. 198/2013 dňa 10.10.2013, zn. 16512-MST vyhodnotený ako úspešný uchádzač a v elektronickej aukcii ponúkol najvýhodnejšiu výslednú cenovú ponuku v zmysle Prílohy č. 1 Dohody;

dohodli sa Zmluvné strany na uzavretí tejto Dohody podľa § 64 ods. 4 zákona o VO a § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

## ZMLUVNÉ STRANY SA DOHODLI TAKTO:

### 1. DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ

#### 1.1. Definície

Nasledujúce slová/slovné spojenia uvedené v Dohode s veľkým začiatočným písmenom majú v Dohode v akomkoľvek gramatickom tvare nasledovný význam:

**Cena** - peňažná suma dohodnutá Zmluvnými stranami v Dohode ako peňažné protiplnenie, ktoré je ZSSK CARGO povinné zaplatiť Predávajúcemu za dodanie Tovar Predávajúcim ZSSK CARGO podľa a v súlade s Dohodou.

**Dodací list** - písomný dokument, ktorým Kontaktné osoby Zmluvných strán potvrdia dodanie Tovar Predávajúcim ZSSK CARGO bez skúmania a/alebo overenia jeho kvalitatívnych alebo iných vlastností ustanovených v tejto dohode alebo v Objednávke.

**Dokumentácia** - súbor listín a iných dokumentov nevyhnutných na riadne, bezchybné a úplné používanie Tovar, vyhotovených v písomnej a/alebo elektronickej forme v slovenskom jazyku.

**Dôverné informácie** – všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, poznatky, dokumenty alebo akékoľvek iné informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia,:

- a) ktoré sa týkajú plnenia podľa tejto Dohody,
- b) ktoré sa týkajú Zmluvnej strany, najmä informácie o jej činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetky Dohody, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktívach a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva a všetky ďalšie informácie o Zmluvnej strane obdobného charakteru (vecné údaje),
- c) ktoré sa týkajú zamestnancov Zmluvných strán (osobné údaje).

**DPH** - daň z pridanej hodnoty tak, ako je definovaná a upravená všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

**Faktúra** - písomný dokument s náležitosťami stanovenými a požadovanými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, vyhotovený podľa nich a v súlade s Dohodou, na základe ktorého je Zmluvná strana povinná zaplatiť druhej Zmluvnej strane peňažnú sumu t. j. Cenu + DPH uvedenú na Faktúre.

**Kontaktná osoba** - zamestnanec Zmluvnej strany určený Zmluvnou stranou v Dohode a/alebo v Objednávke, ktorý je oprávnený zastupovať Zmluvnú stranu v obchodných a technických záležitostiach daných a súvisiacich s plnením predmetu Dohody (najmä podpisovať Dodací list) ako aj v akejkolvek inej súvislosti s plnením predmetu Dohody, pričom rozsah zastupovať Zmluvnú stranu môže byť obmedzený v článku 9.4.

**Kontaktné údaje** - údaje Zmluvných strán, na ktoré sa oznamujú a/alebo doručujú akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpovede alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Dohodou v súvislosti s jej plnením.

**Korešpondencia** – je akékoľvek oznámenie, žiadosť, požiadavka, návrh, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpoveď, alebo akákoľvek iná komunikácia, ale všetky formy vždy vyjadrené v písomne podobe. Elektronická komunikácia sa vždy vyhotoví po jej doručení ako výtlačok techniky.

**Materiálová položka** – pre účely tejto Dohody znamená evidenčné číslo Tvaru vedené v skladovej evidencii ZSSK CARGO.

**Návrh** – znamená návrh spôsobu odstránenia Vád, ktorý je Predávajúci povinný na požiadanie ZSSK CARGO zaslať ZSSK CARGO bez zbytočného odkladu. Návrh obsahuje najmä odhad času potrebného na uskutočnenie každého z postupov uvedených v bode 6.3. písm. a) a písm. b) Dohody, ako aj popis súčinnosti vyžadovanej zo strany ZSSK CARGO na odstránenie Vád a akékoľvek informácie, ktoré môžu mať význam pre postup odstránenia Vád.

**Občiansky zákonník** – znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

**Obchodný zákonník** – znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len OZ).

**Objednávka** - písomný dokument vyhotovený ZSSK CARGO na základe Dohody a v jej rámci odoslaný Predávajúcemu poštou, elektronickou poštou alebo faxom, na Kontaktné údaje Predávajúceho, alebo odovzdaný osobne Kontaktnej osobe Predávajúceho, na základe ktorého je Predávajúci povinný poskytnúť ZSSK CARGO plnenie špecifikované v Objednávke ako čiastkové plnenie v rámci zákazky podľa tejto Dohody, z ktorých každé čiastkové plnenie bude predmetom samostatnej zmluvy vzniknutej akceptáciou Objednávky za bližšej špecifikácie a za ďalších podmienok dohodnutých Zmluvnými stranami v Dohode. Objednávka teda predstavuje návrh zmluvy, ktorým sa zadáva zákazka na základe a v rámci Dohody, a ktorý podpisom oboch Zmluvných strán stáva sa právne záväznou zmluvou.

**Plnenie** - rozumie sa ním dodanie Tvaru ako plnenie konkrétneho záväzku Predávajúceho, vzniknutého na základe tejto Dohody a Objednávky.

**Plnenie Predávajúceho** - rozumie sa ním celkové plnenie - dodanie Tvaru Predávajúcim. Záonné a Zmluvné Práva a povinnosti spojené s Plnením (Objednávka) a Plnením Predávajúceho (celkovým plnením podľa Dohody) dodávky Tvaru platia primerane vždy pri každom konaní Zmluvných strán bez ohľadu na konkrétny druh plnenia záväzku.

**Pracovný deň** - znamená deň, ktorý nie je sobotou, nedeľou ani dňom pracovného pokoja ani dňom pracovného voľna v Slovenskej republike.

**Preberací protokol** – písomný dokument, podpísaný oboma Zmluvnými stranami, ktorým kontaktné osoby Zmluvných strán potvrdia bez skúmania a/alebo overenia jeho kvalitatívnych alebo iných vlastností ustanovených v tejto Dohode alebo v Objednávke. Pri dodaní Tovar sa Preberacím protokolom rozumie spravidla dodací list, alebo iný dokument podpísaný oboma Zmluvnými stranami.

**Smernica V6** - znamená smernicu V6 pre kontrolu kvality výroby, opráv a prebierku železničných koľajových vozidiel, ich uzlov a komponentov, vydanú ZSSK CARGO, s ktorou bol Predávajúci oboznámený.

**Tovar** - hnuťelná vec, uvedená v bode 2.2 Dohody, ktorá má byť na základe Dohody a Objednávky dodaná Predávajúcim pre ZSSK CARGO.

**Vada** - akákoľvek Vada, chyba, chybový stav, závada, nedostatok, porucha alebo akýkoľvek iný problém s plnením predmetu Dohody (časti plnenia predmetu Dohody) brániaci jeho riadnemu a/alebo bezchybnému užívaniu vrátane právnych väd plnenia predmetu Dohody (časti plnenia predmetu Dohody), a/alebo spôsobujúci jeho čiastočnú alebo úplnú nefunkčnosť, a/alebo spôsobujúci čiastočné alebo úplné obmedzenie jeho použitia/prevádzky a/alebo plnenie predmetu Dohody (časť plnenia predmetu Dohody), ktorého spôsob, rozsah, kvalita a iné vlastnosti, nie sú v súlade s ustanoveniami uvedenými v Dohode.

**Záručná doba** - doba, v rámci ktorej je Predávajúci povinný na vlastné náklady odstraňovať Vady, bez ohľadu na to, či vznikli pred podpisom Dodacieho listu Zmluvnými stranami alebo počas plynutia tejto doby.

**Zmluva** - rozumie sa ňou akceptovaná Objednávka a/alebo Rámcová dohoda, ak ide o také práva a povinnosti, ktoré sú založené Rámcovou dohodou a spresnené akceptovanou Objednávkou.

## 1.2 Výkladové pravidlá

Neoddeliteľnou súčasťou Dohody sú všetky jej prílohy a stávajú sa aj písomné dodatky, ktoré Zmluvné strany podpísali po vzájomnej dohode (§ 272 ods. 2 Obchodného zákonníka). Zmluvné strany nesmú uzavrieť dodatok, ak by sa jeho obsahom

- a) menil podstatným spôsobom pôvodný predmet zákazky,
- b) dopĺňali alebo menili podstatným spôsobom podmienky, ktoré by v pôvodnom postupe zadávania zákazky umožnili účasť iných záujemcov alebo uchádzačov, alebo ktoré by umožnili prijať inú ponuku ako pôvodne prijatú ponuku,
- c) menila ekonomická rovnováha zmluvy v prospech úspešného uchádzača spôsobom, s ktorým pôvodná zmluva nepočítala.

## 2. PREDMET DOHODY

### 2.1. Predmetom Dohody je:

- a) záväzok Predávajúceho dodať ZSSK CARGO Tovar špecifikovaný v bode 2.2. a za podmienok uvedených v bode 4. Dohody a v Objednávke a plniť ďalšie povinnosti dohodnuté v Dohode a previesť vlastníctvo na ZSSK CARGO,
- b) záväzok ZSSK CARGO zaplatiť Predávajúcemu Cenu uvedenú v bode 3. Dohody, konkretizovanú v Objednávke (jednotková cena a množstvo).

### 2.2. Predávajúci sa zaväzuje dodať na základe vystavených Objednávok ZSSK CARGO Tovar, a to:

**Doska omietaná SM 24x150x3000 mm (HM 30207)** – doska omietaná, druh: smrek, rozmer: 24x150x3000mm. - dodávka reziva musí byť I. akosti, avšak z dodávky reziva môže byť maximálne 50 % II. akosti;

**Doska omietaná SM 24x150x4000 mm (HM 30208)** - doska omietaná, druh: smrek, rozmer: 24x150x4000 mm - dodávka reziva musí byť I. akosti, avšak z dodávky reziva môže byť maximálne 50 % II. akosti;

**Fošňa omietaná SM 50x200-250x3000 mm (HM 30213)** - fošňa omietaná, druh: smrek, rozmer: 50x200-250x3000mm. – dodávka reziva musí byť I. akosti, avšak z dodávky reziva môže byť maximálne 50 % II. akosti;

**Fošňa omietaná SM 70x200-250x3000 mm (HM 30216)** - fošňa omietaná, druh: smrek, rozmer: 70x200-250x3000 mm - dodávka reziva musí byť I. akosti, avšak z dodávky reziva môže byť maximálne 50 % II. akosti;

**Fošňa omietaná BK 50x200-250x3000 mm (HM 30217)** - fošňa omietaná, druh: buk, rozmer: 50x200-250x3000 mm - dodávka reziva musí byť I. akosti, avšak z dodávky reziva môže byť maximálne 50 % II akosti;

**Fošňa omietaná SM 50x200-250x2500 mm (HM 30218)** - fošňa omietaná, druh: smrek, rozmer: 50x200-250x2500 mm - dodávka reziva musí byť I. akosti, avšak z dodávky reziva môže byť maximálne 50 % II. akosti;

**Hranol SM 100x120-140x6000 mm (HM 30229)** – hranol, druh: smrek, rozmer: 100x120-140x6000 mm - dodávka reziva musí byť I. akosti, avšak z dodávky reziva môže byť maximálne 50 % II. akosti;

**Hranol SM 120x120-160x6000 mm (HM30230)** - hranol, druh: smrek, rozmer: 120x120-160x6000mm. - dodávka reziva musí byť I. akosti, avšak z dodávky reziva môže byť maximálne 50 % II. akosti;

**Hranol SM 150x150-200x6000 mm (HM 30232)** - hranol, druh: smrek, rozmer: 150x150-200x6000mm. - dodávka reziva musí byť I. akosti, avšak z dodávky reziva môže byť maximálne 50 % II akosti;

**Fošňa neomietaná BK 40-60x2500-6000x100-200 mm (HM 30237)** - fošňa neomietaná, druh: buk, rozmer: 40-60x2500-6000x100-200mm - dodávka reziva musí byť I. akosti;

**Fošňa neomietaná BK 40-60x nad 6000x nad 210 mm (HM 30239)** - fošňa neomietaná, druh: buk, rozmer: 40-60x nad 6000x nad 210 mm- dodávka reziva musí byť I. akosti;

**Hranol BK 100x155x2500 mm (HM 30520)** - hranol, druh: buk, rozmer: 100x155x2500mm. - dodávka reziva musí byť I. akosti, avšak z dodávky reziva môže byť maximálne 50 % II. akosti;

v súlade s Prílohou č. 1 a za podmienok a spôsobom uvedeným v článku 4. a nasl. Dohody.

### **3. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

3.1. Zmluvné strany sa dohodli na Cene uvedenej v článku 3. bode 3.2. Dohody, v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, ako na pevnej Cene za dodanie Tovarú počas obdobia trvania Dohody. Zmluvné strany sa súčasne dohodli na celkovom finančnom limite plnenia Predávajúceho vo výške **73 094,20 € bez DPH**. Vyčerpaním finančného limitu zmluva zaniká – bod 10.1 písm. e) Dohody.

3.2. Cena za dodanie Tovarú bez DPH na obdobie trvania Rámcovej dohody, t. j. **2 roky odo dňa účinnosti** tejto Dohody je uvedená v Prílohe č. 1.

3.3. V Cene sú zahrnuté všetky náklady a výdavky Predávajúceho, ktoré mu vzniknú v súvislosti s dodaním Tovarú a jeho odovzdaním ZSSK CARGO v mieste Plnenia podľa bodu 4.2., vrátane balného, cla, vyloženia tovarú, dopravy, **okrem DPH**. Cena je pevná a platná počas účinnosti tejto Dohody a/alebo pre plnenie v náhradnom termíne ak dôjde k omeškaniu Predávajúceho, ktoré presahuje účinnosť Dohody.

- 3.4. DPH bude uplatnená k Cene uvedenej v bode 3.2. tejto Dohody v zmysle platných právnych predpisov.
- 3.5. Predávajúci vystaví Faktúru najneskôr do 15 dní odo dňa riadneho, včasného a úplného odovzdania objednaného Tvaru ZSSK CARGO, ktorý je potvrdený Preberacím protokolom, a na ktorý je platba podľa dohody Zmluvných strán viazaná. Faktúra musí obsahovať číslo Dohody a číslo Objednávky a ak je Predávajúci registrovaný pre daň v Slovenskej republike, tak aj náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Neoddeliteľnou prílohou každej Faktúry bude originál Preberacieho protokolu, podpísaný Kontaktnými osobami Zmluvných strán. Preberací protokol musí obsahovať okrem iného aj názov odberateľa a adresu jeho sídla, množstvo a druh tovaru, adresu miesta a dátum prevzatia tovaru na Slovensku, meno a priezvisko vodiča pozemného motorového vozidla uvedené paličkovým písmom a jeho podpis, evidenčné číslo pozemného motorového vozidla, ktorým sa uskutočnila preprava Tvaru. Predávajúci doručí ZSSK CARGO príslušnú Faktúru na adresu uvedenú v Kontaktných údajoch ZSSK CARGO bezodkladne, najneskôr však do 5 (piatich) kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia.
- 3.6. Lehota splatnosti Faktúry je 60 (šesťdesiat) kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia Predávajúcim. V prípade, že Faktúra nie je vystavená v súlade s Dohodou a Objednávkou a/alebo nespĺňa požadované náležitosti, je ZSSK CARGO oprávnené vrátiť ju bez zaplatenia v lehote jej splatnosti Predávajúcemu. Dňom vystavenia novej prepracovanej Faktúry so všetkými požadovanými náležitosťami začína plynúť nová 60 (šesťdesiat) dňová lehota splatnosti. V prípade, ak splatnosť faktúry prípadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.
- 3.7. Faktúra bude ZSSK CARGO uhradená bezhotovostným prevodom na bežný účet Predávajúceho uvedený v Dohode a/alebo alebo na Faktúre. V prípade rozdielnosti účtov uvedených v Dohode a na Faktúre bude platba uhradená na účet uvedený na Faktúre. Za deň úhrady Faktúry sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z bežného účtu ZSSK CARGO. Všetky bankové poplatky znáša ZSSK CARGO, s výnimkou poplatkov vyrubených bankou Predávajúcemu.
- 3.8. ZSSK CARGO neposkytne vopred Predávajúcemu žiadny preddavok na dodanie predmetu zákazky „Dodávka dreva - reziva“.
- 3.9. Účastníci tejto Dohody zhodne konštatujú, že ponuka Predávajúceho bola najvýhodnejšia a bola východiskom pre dohodu Zmluvných strán o Cene na tento predmet Dohody ako zákazky.
- 3.10. ZSSK CARGO je oprávnené zadržať časť peňažnej sumy uvedenej vo Faktúre prislúchajúcej k Cene ako DPH (ďalej len „časť peňažnej sumy“) pred úhradou Faktúry, ak z okolností prípadu vyplýva, že ZSSK CARGO bude povinné ako ručiteľ uhradiť daň za Partnera v zmysle § 69b zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení (ďalej len „Zákon o DPH“) a to najmä podľa § 69 ods. 14 Zákona o DPH.
- 3.11. Zadržanie časti peňažnej sumy podľa bodu 3.10. tejto Dohody vyplýva z možného ručenia za daň z predchádzajúceho stupňa bez ohľadu na deň vystavenia Faktúry.
- 3.12. Zadržanie časti peňažnej sumy nie je porušením zmluvnej povinnosti ZSSK CARGO a nie je možné považovať takéto konanie ZSSK CARGO za neuhradenie Faktúry v plnej výške a ZSSK CARGO nie je preto v omeškaní s úhradou Faktúry podľa bodu 7.3. Dohody.
- 3.13. ZSSK CARGO oznámi Partnerovi zadržanie časti peňažnej sumy v zmysle bodu 3.10. Partner nemá nárok na úhradu prípadnej novej škody spojenej so zadržaním časti peňažnej sumy.
- 3.14. ZSSK CARGO uvoľní zadržanú časť peňažnej sumy nasledovne:
- a) v prospech predávajúceho ak sa preukáže, že pominuli skutočnosti, ktoré k zadržaniu časti peňažnej sumy viedli;



- b) v zmysle rozhodnutia daňového úradu miestne príslušného predávajúcemu a zároveň aj ZSSK CARGO, pričom dňom zadania príkazu na úhradu časti peňažnej sumy z bankového účtu ZSSK CARGO sa táto úhrada započítava voči účtovnej pohľadávke predávajúceho, s čím predávajúci výslovne súhlasí.

3.15. V prípade, ak došlo k úhrade nezaplatenej dane alebo jej časti aj Partnerom a zároveň aj ZSSK CARGO a Daňový úrad miestne príslušný Partnerovi vráti v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. úhradu dane alebo jej časti ZSSK CARGO, je ZSSK CARGO povinné takto vrátenú peňažnú sumu poukázať na bankový účet Partnera uvedený v záhlaví tejto Dohody a to v prípade, ak sa jedná o peňažnú sumu zadržanú podľa bodu 3.10. tejto Dohody.

#### 4. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

4.1. Predávajúci sa zaväzuje dodať Tovar nasledovne:

- a) Predávajúci na základe Objednávky ZSSK CARGO poskytne Plnenie predmetu Dohody v rozsahu, množstve, cene (jednotková cena x množstvo), lehote a mieste plnenia špecifikovanom v Objednávke.
- b) Predávajúci sa zaväzuje dodať Tovar požadovaný v Objednávke v termíne uvedenom v Objednávke (najneskôr do 10 kalendárnych dní od akceptácie), ktorý nie je možné prekročiť. Ak dôjde k prekročeniu termínu, tak je Predávajúci povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške uvedenej v bode 7.1 Dohody.
- c) Spolu s plnením predmetu Dohody na základe Objednávky sa Predávajúci zaväzuje odovzdať ZSSK CARGO aj príslušnú Dokumentáciu, ktorej súčasťou je Dodací list. Dodací list bude obsahovať minimálne tieto údaje: pomenovanie predmetu Tvaru, trieda kvality, množstvo, číslo materiálovej položky (interné označenie materiálu v ZSSK CARGO), pečiatku preberajúceho skladu a podpis preberajúcej osoby oprávnenej prevziať Tovar, dátum prevzatia, číslo Objednávky a Dohody v zmysle Smernice V6 Inšpekčný certifikát 3.2 potvrdený preberačom ZSSK CARGO. Kupujúci požaduje prebierku v zmysle smernice V6 a následným vyhotovením Preberacieho protokolu.
- d) Odovzdanie jednotlivých plnení dodaných na základe Objednávok bude avizované Predávajúcim písomnou formou (faxom, e-mailom, poštou) v dennom pracovnom čase (od 7.00 do 14:00 hod) preberajúcej osobe ZSSK CARGO uvedenej v Objednávke, najneskôr jeden kalendárny deň pred dodaním Tvaru do skladu. Za deň odovzdania objednaného Plnenia – splnenia Zmluvy sa považuje podpísanie Preberacieho protokolu oboma Zmluvnými stranami. Predávajúci bude avizovať nasledovné údaje:

- príjemcu objednaného predmetu Plnenia
- predmet Plnenia, množstvo, triedu kvality, spôsob, cenu a čas doručenia objednaného predmetu Plnenia

4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že miestom plnenia bude vždy miesto uvedené v Objednávke:

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.  
Sklad Opravovňa nákladných vozňov Žilina, Hviezdoslavova 49, 010 00 Žilina a/alebo

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.  
Sklad Rušňové depo Zvolen, Môľovská cesta 1, 960 01 Zvolen.

4.3. Predávajúci sa zaväzuje:

- (a) zabezpečiť automatickú notifikáciu o doručení Objednávky, a to do termínu 24 hodín po doručení Objednávky zo ZSSK CARGO. E-mailová notifikácia o doručení Objednávky musí byť odoslaná na e-mailovú adresu, z ktorej bola Objednávka odoslaná. V prípade výpadku automatickej notifikácie je Predávajúci povinný potvrdiť doručenie Objednávky vygenerovaným náhradným e-mailom na e-mailovú adresu, z ktorej bola Objednávka odoslaná a to najneskôr do ďalšieho Pracovného dňa;

(b) na základe akceptovanej (prijatej) Objednávky dodať Tovar špecifikovaný v Objednávke v množstve, triede kvality a čase uvedenom v Objednávke. V prípade, že Predávajúci nesplní povinnosť podľa prvej vety bodu 4.1. Dohody, je ZSSK CARGO oprávnené od Objednávky odstúpiť bez vzniku povinnosti akejkoľvek náhrady.

4.4. Okrem povinností, ktoré je Predávajúci povinný splniť a/alebo dodržiavať podľa prijatej (akceptovanej) Objednávky a podľa iných ustanovení tejto Dohody je Predávajúci povinný:

- a) dodať predmet Plnenia na miesto plnenia podľa bodu 4.2 Dohody;
- b) dodať predmet plnenia pre sklad Opravovňa vozňov Žilina, Hviezdoslavova 49, 010 00 Žilina v dennom pracovnom čase od 7.00 hod. do 11.00.hod.; pre ostatné sklady v riadnom pracovnom čase od 7.00 hod. do 14.00.hod.;
- c) chrániť predmet Plnenia pred poškodením pri manipulácii, preprave, vonkajšími vplyvmi, odcudzením okrem iného aj prostredníctvom vhodného balenia predmetu Plnenia. Rezivo bude dodávané španglované (1 cm po celej šírke bašty), spáskované oceľovou páskou. Rozmery pre požadované druhy reziva sú dodávané pre rezivo v suchom stave, t. j. menovité rozmery reziva pri 20 % vlhkosti dreva. Dodávané drevo musí byť iba v suchom stave pri 20 % vlhkosti dreva. Pri dodávke reziva z bukového dreva budú fošne zabezpečené proti trhaniu na čelách S-hákmi;
- d) v prípade, ak bude Tovar dodaný vo vlhkom stave, Kupujúci si vyhradzuje právo takýto Tovar neprebrať;
- e) vyznačiť na obale predmetu Plnenia presné označenie, druh, triedu kvality a množstvo Plnenia;
- f) prijať storno už potvrdenej Objednávky oznámené mu telefonicky najneskôr do 5 (piatich) pracovných dní od doručenia Objednávky. Uvedené platí i v prípade, že Predávajúci už Objednávku akceptoval;
- g) dodržiavať, zachovávať a rešpektovať okrem všeobecne záväzných právnych predpisov SR aj interné predpisy ZSSK CARGO, ktoré sú Predávajúcemu známe a prístupné na ktoromkoľvek pracovisku ZSSK CARGO a predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a požiarnej ochrane. ZSSK CARGO nezodpovedá za pracovné ani iné úrazy zamestnancov Predávajúceho, ktorí sa podieľajú na Plnení predmetu Dohody, ku ktorým došlo v priestoroch ZSSK CARGO. Predávajúci zodpovedá za všetku a akúkoľvek ujmu, ktorá vznikne Kupujúcemu v dôsledku porušenia záväzkov Predávajúceho v zmysle tohto ustanovenia (vrátane ujmy spôsobenej tretím osobám a ujmy v podobe sankcie uloženej Kupujúcim orgánom verejnej moci v dôsledku porušenia záväzkov Predávajúceho a s tým spojené náklady).
- h) riadiť sa pri plnení predmetu Dohody (Objednávky) pokynmi ZSSK CARGO a konať v súlade s jeho záujmami;
- i) zabezpečiť na svoje vlastné riziko a na vlastné náklady všetky povolenia/ certifikáty/ licencie a iné doklady požadované právnymi predpismi jednotlivých štátov, ktoré sú potrebné a/alebo nevyhnutné pre riadne a včasné plnenie predmetu Dohody (Objednávky) a užívanie Tovarů zo strany ZSSK CARGO.

4.5. Predávajúci nie je oprávnený poveriť dodaním predmetu Tovarů alebo jeho časti tretiu osobu.

## 5. ĎALŠIE DOHODNUTÉ PODMIENKY

5.1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať, poskytnúť súčinnosť potrebnú na Plnenie predmetu Dohody. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú informovať sa o všetkých skutočnostiach

relevantných pre riadne a včasné plnenie svojich povinností a záväzkov vyplývajúcich im z Dohody, ako aj o skutočnostiach, ktoré by mohli zmať alebo podstatne sťažiť Plnenie predmetu Dohody.

- 5.2. Zmluvné strany sú povinné plniť svoje povinnosti a záväzky vyplývajúce im z Dohody, z prijatej (akceptovanej) Objednávky a zo súvisiacich právnych predpisov riadne a včas tak, aby nedochádzalo k omeškaniu s ich plnením.
- 5.3. Ak Zmluvná strana spôsobí porušením svojich povinností a/alebo záväzkov vyplývajúcich jej z Dohody a/alebo nedodržaním/porušením vyhlásení a/alebo záruk urobených v Dohode akúkoľvek škodu druhej Zmluvnej strane, jej zodpovednosť za škodu a povinnosť na náhradu škody takto spôsobenú druhej Zmluvnej strane sa bude riadiť a spravovať ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 5.4. Pohľadávky Predávajúceho voči ZSSK CARGO vzniknuté na základe ustanovení Dohody nie je možné postúpiť tretej osobe bez písomného súhlasu ZSSK CARGO. V prípade, že Predávajúci bez predchádzajúceho písomného súhlasu ZSSK CARGO postúpi pohľadávku, ktorú má voči ZSSK CARGO, tretej osobe, je Predávajúci povinný zaplatiť ZSSK CARGO zmluvnú pokutu vo výške nominálnej hodnoty postúpenej pohľadávky a to na základe Faktúry vystavenej a zaslanej mu ZSSK CARGO.
- 5.5. Zhotoviteľ vyhlasuje, že v deň podpisu tejto Dohody a kedykoľvek počas platnosti tejto Dohody:
  - a) nie je v zozname daňových dlžníkov;
  - b) nie je/nebude zverejnený v zozname vedenom Finančným riaditeľstvom Slovenskej republiky podľa § 69 ods. 14 písm. b) Zákona o DPH;
  - c) nie je/nebude dlžníkom sociálnej poisťovne, teda nemá voči sociálnej poisťovni záväzky po lehote splatnosti vyplývajúce zo sociálneho poistenia (nemocenského, dôchodkového, úrazového, garančného poistenia a poistenia v nezamestnanosti) a/alebo z náhrady škody podľa § 238 ods. 6 zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov a/alebo z uložených pokút podľa § 239 zákona o sociálnom poistení a/alebo z penále podľa § 240 o sociálnom poistení;
  - d) nie je/nebude dlžníkom zdravotnej poisťovne, teda nemá záväzky vyplývajúce z verejného zdravotného poistenia voči ktorejkoľvek zdravotnej poisťovni pôsobiacej na území SR v zmysle zákona č. 508/2004 Z. z. o zdravotnom poistení o zmene a doplnení zákona č. 95/2002 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení;
  - e) nie je/nebude dlžníkom iného subjektu verejnej správy v zmysle § 3 zák. č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení;
  - f) nie je/nebude v likvidácii alebo úpadku t. j. nie je platobne neschopný alebo predĺžený v zmysle § 3 ods. 2 a 3 zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a nebol voči nemu podaný návrh na povolenie reštrukturalizácie alebo návrh na vyhlásenie konkurzu;
  - g) nie je/nebude voči nemu vedené exekučné konanie pre pohľadávku subjektu verejnej správy (§ 3 zák. č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení);
  - h) nie je/nebude voči jeho štatutárnemu orgánu alebo členovi štatutárneho orgánu, zamestnancom alebo iným osobám konajúcim v jeho mene začaté, resp. vedené trestné konanie;

a neexistujú ku dňu podpisu tejto Zmluvy žiadne okolnosti, ktoré by boli dôvodom jeho zapísania do uvedených zoznamov. Ak Predávajúci akýmkoľvek spôsobom poruší toto vyhlásenie kedykoľvek počas platnosti tejto Dohody, toto porušenie sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností Predávajúcim a je dôvodom na odstúpenie ZSSK CARGO od tejto Dohody od samého počiatku.

## 6. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY A ZÁRUČNÁ DOBA

- 6.1. Predávajúci sa zaväzuje poskytnúť Plnenie predmetu Dohody v súlade, v rozsahu, v kvalite podľa Prílohy č. 3, spôsobom a za ďalších podmienok uvedených v Objednávke resp. Dohode

a ručí za to, že Tovar nemá Vady, a že funkčnosť a použitie Tvaru bude plne zodpovedať jeho funkčným vlastnostiam uvedených v priloženej Dokumentácii a vystavenom Inšpekčnom certifikáte.

- 6.2. Predávajúci zodpovedá za Vady, ktoré má Tovar v okamihu, keď prechádza nebezpečenstvo škody na ZSSK CARGO, aj keď sa Vada stane zjavnou až po tomto čase. Predávajúci zodpovedá takisto za každú Vadu, ktorá vznikne pred okamihom alebo po okamihu uvedenom v predchádzajúcej vete, ak je spôsobená porušením jeho povinností. Ak má predmet Plnenia pri jeho preberaní zjavné Vady, ZSSK CARGO môže odmietnuť prevziať z týchto dôvodov predmet Plnenia, čo sa zaznamená v dodacom liste.
- 6.3. Ak Predávajúci uskutoční Plnenie predmetu Objednávky resp. Dohody s Vadami, Zmluvné strany sa dohodli, že ZSSK CARGO môže:
  - a) požadovať, v lehote písomne určenej ZSSK CARGO, odstránenie Vád uskutočnením náhradného alebo dodatočného plnenia a požadovať odstránenie právnych Vád, a/alebo
  - b) požadovať, v lehote písomne určenej ZSSK CARGO, odstránenie Vád opravou plnenia, ak sú Vady opraviteľné, a/alebo
  - c) požadovať primeranú zľavu z Ceny určenej v bode 3. Dohody spôsobom vypočítaným v bode 6.13 Dohody, a/alebo
  - d) odstúpiť od Objednávky resp. Dohody okamžite a bez uvedenia dôvodu s účinkami ex nunc.
- 6.4. Predávajúci je povinný na požiadanie ZSSK CARGO podľa bodu 6.3. zaslať ZSSK CARGO bez zbytočného odkladu najneskôr do 3 pracovných dní Návrh. ZSSK CARGO je povinná v lehote 10 pracovných dní od obdržania Návrhu, tento Návrh schváliť, podmieniť splnením určitých podmienok, alebo odmietnuť. V prípade odmietnutia Návrhu je ZSSK CARGO oprávnená určiť Predávajúcemu dodatočnú lehotu na predloženie nového Návrhu, alebo je oprávnená uplatniť ostatné nároky uvedené v bode 6.3. V prípade, že ZSSK CARGO obdrží od Predávajúceho Návrh najneskôr do 10 dní od jeho vyžiadania, vzniká Predávajúcemu povinnosť uhradiť ZSSK CARGO zmluvnú pokutu vo výške 100% z Ceny vadného plnenia predmetu Objednávky a to na vyzvanie ZSSK CARGO v lehote a spôsobom uvedeným v písomnej výzve.
- 6.5. Zmluvné strany sa dohodli, že ZSSK CARGO môže v každom prípade popri nároku uvedenom v bode 6.3. písm. a) alebo b) požadovať aj primeranú zľavu z Ceny podľa bodu 6.12. Dohody.
- 6.6. Záručná doba je 24 mesiacov a začína plynúť:
  - a) momentom prechodu nebezpečenstva škody na predmete Plnenia v zmysle bodu 6.11 Dohody v prípade, že ZSSK CARGO začne predmet Plnenia bez zbytočného odkladu od momentu prechodu nebezpečenstva škody užívať; alebo
  - b) momentom začatia užívania Tvaru zo strany ZSSK CARGO v prípade, že ZSSK CARGO nezačne užívať Tovar bez zbytočného odkladu od prechodu nebezpečenstva škody. Záručná doba však začne plynúť najneskôr po uplynutí 6 mesiacov od prechodu nebezpečenstva škody a to aj v prípade, že predmet Plnenia ZSSK CARGO po uplynutí tejto lehoty nezačne užívať.
- 6.7. Predávajúci sa zaväzuje na vlastné náklady a v lehote písomne určenej ZSSK CARGO podľa bodu 6.3. odstrániť Vadu Tvaru, bez ohľadu na to, či Vada vznikla pred podpisom Dodacieho listu/Preberacieho protokolu alebo počas plynutia Záručnej doby.
- 6.8. Ak dôjde k vadnému plneniu zo strany Predávajúceho, ZSSK CARGO stanoví Predávajúcemu primeranú lehotu na odstránenie Vady. V prípade, že Vada nebude odstránená v stanovenej lehote, prípadne Predávajúci oznámi ZSSK CARGO, že Vada je neodstrániteľná, je ZSSK CARGO oprávnené odstúpiť od Objednávky. Predávajúcemu nevzniká odstúpením od Objednávky v dôsledku neodstránenia Vád plnenia v primeranej stanovenej lehote nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty ani na náhradu nákladov vynaložených na Plnenie predmetu Dohody. Nárok ZSSK CARGO na náhradu škody a na zmluvnú pokutu podľa bodu 7. nie je týmto odstúpením od Objednávky dotknutý.

- 6.9. Do doby odstránenia Vád nie je ZSSK CARGO povinná zaplatiť časť Ceny, ktorá by zodpovedala jej nároku na zľavu z Ceny podľa bodu 6.12. Dohody, ak by Vada nebola odstránená.
- 6.10. V prípade poskytnutia záruky za akosť Predávajúcim, začína záručná doba plynúť odo dňa prechodu nebezpečenstva škody na Tovare na ZSSK CARGO v zmysle článku 11.1 Dohody, ak z obsahu Objednávky resp. Dohody nevyplýva niečo iné. Záručná doba neplynie po dobu, po ktorú ZSSK CARGO nemôže užívať Tovar pre jeho Vady, za ktoré zodpovedá Predávajúci.
- 6.11. Ak nie je v Objednávke resp. Dohode výslovne určené inak, ZSSK CARGO je oprávnená odmietnuť čiastočné plnenie (nekompletnú dodávku) záväzku Predávajúcim.
- 6.12. V prípade, že ZSSK CARGO požaduje zľavu z ceny, Zmluvné strany sa dohodli, že pri určení výšky zľavy bude ZSSK CARGO vychádzať najmä z posúdenia nasledovných skutočností:
- a) z nákladov a času, ktoré bude ZSSK CARGO musieť vynaložiť na činnosti, ktoré sú nevyhnutné, aby sa Plnenie predmetu Objednávky resp. Dohody stalo bezvadným v zmysle Dohody, ak tak neurobí Predávajúci v primeranej lehote;
  - c) z hodnoty Plnenia predmetu Objednávky resp. Dohody;
  - d) z významu Plnenia predmetu Objednávky resp. Dohody pre hospodársku činnosť ZSSK CARGO a škody, ktoré môžu byť vadnosťou Plnenia ZSSK CARGO spôsobené a z toho plynúce riziko.

## 7. SANKCIE

- 7.1. V prípade, že sa Predávajúci dostane do omeškania s Plnením predmetu Objednávky resp. Dohody, je ZSSK CARGO oprávnená uplatniť si voči nemu zmluvnú pokutu vo výške 20,00 € za každý a to aj začatý deň omeškania. Nárok na náhradu škody tým nie je dotknutý. ZSSK CARGO súčasne vzniká právo odstúpiť od Objednávky resp. Dohody s účinkami ex nunc.
- 7.2. V prípade že sa Predávajúci dostane do omeškania s odstránením Vady v lehote stanovenej ZSSK CARGO, je ZSSK CARGO oprávnená uplatniť si voči Predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 20,00 € za každý a to aj začatý deň omeškania ceny vadného Plnenia dohodnutej v bode 3.1. za každý a to aj začatý deň omeškania. Nárok na náhradu škody tým nie je dotknutý.
- 7.3. V prípade, že sa ZSSK CARGO dostane do omeškania s úhradou Faktúry a Faktúru neuhradí ani do 10 dní po tom, čo mu bola doručená písomná výzva na jej zaplatenie, je Predávajúci oprávnený uplatňovať si voči ZSSK CARGO úrok z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej čiastky a to za každý aj začatý deň omeškania v súlade s § 369 Obchodného zákonníka.
- 7.4. V prípade, ak si Predávajúci v súvislosti s touto Dohodou nesplní alebo splní len čiastočne povinnosti, ktoré mu vyplývajú zo zákona o DPH, najmä odvodové povinnosti, riadne zaplatenie dane a spôsobí takýmto konaním akúkoľvek škodu, je ZSSK CARGO oprávnené uplatniť si voči Predávajúcemu vzniknutú škodu v plnom rozsahu.

## 8. KONTAKTY A DORUČOVANIE

- 8.1. Akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpoveď alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Objednávku resp. Dohodou (ďalej len Korešpondencia) musí mať písomnú formu a musí byť doručená Zmluvnej strane poštou, elektronickou poštou, osobne, expresnou kuriérnou službou, faxom na Kontaktné údaje Zmluvnej strany, prípadne odovzdaná osobne Kontaktnej osobe Zmluvnej strany. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti týkajúce sa skončenia tejto Dohody budú doručované len prostredníctvom pošty, osobne alebo expresnou kuriérnou službou do ich sídiel.

- 8.2. Pre doručovanie prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídiel Zmluvných strán uvedené v tejto Dohode, alebo adresy uvedené na Objednávke, ibaže odosielajúcej Zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Dohody alebo v súvislosti s touto Dohodou sa príslušná Zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú Zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená Zmluvnej strane pred odosielaním Korešpondencie. V každom prípade je však záväzné doručenie Korešpondencie do sídla Zmluvnej strany uvedeného v Obchodnom registri SR.
- 8.3. Korešpondencia sa považuje za doručení v deň doručenia zásielky, resp. v deň odmietnutia prevzatia zásielky, ak bola zásielka doručená poštou, osobne alebo expresnou kuriérnou službou. V prípade vrátenia zásielky ako nedoručenej sa Korešpondencia považuje za doručení na tretí deň od jej vrátenia a to aj vtedy, ak osoba uvedená ako Kontaktná osoba sa o tom nedozvedela.

## 9. KONTAKTNÉ ÚDAJE A KONTAKTNÉ OSOBY ZMLUVNÝCH STRÁN

### 9.1. Kontaktné údaje Predávajúceho

|                 |                                                       |
|-----------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Adresa</b>   | Viktor Pavčo Firma POVI, Vladina 760, 027 44 Tvrdošín |
| <b>Telefón</b>  |                                                       |
| <b>Fax</b>      | -                                                     |
| <b>E-mail</b>   |                                                       |
| <b>Internet</b> | -                                                     |

### 9.2. Kontaktné osoby Predávajúceho

| Meno a priezvisko | Telefón | E-mail    |
|-------------------|---------|-----------|
|                   |         | zoznam.sk |

### 9.3. Kontaktné údaje ZSSK CARGO

|                                     |                                                                                                                               |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Adresa</b>                       | <b>Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.</b><br>Drieňová 24 , 820 09 Bratislava, Slovenská republika                     |
| <b>Adresa pre zasielanie Faktúr</b> | <b>Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Fakturačné centrum</b><br>Drieňová 24 , 820 09 Bratislava, Slovenská republika |
| <b>Telefón</b>                      | +421 2 20297776, +421 2 20297774                                                                                              |
| <b>Fax</b>                          | +421 2 43420389                                                                                                               |
| <b>E-mail</b>                       |                                                                                                                               |
| <b>Internet</b>                     | www.zscargo.sk                                                                                                                |

### 9.4. Kontaktné osoby ZSSK CARGO

| Meno a priezvisko | Telefón | E-mail | Rozsah oprávnenia                             |
|-------------------|---------|--------|-----------------------------------------------|
|                   |         |        | vo veciach zmluvných preberač tovaru          |
|                   |         |        | Sklad Žilina -- opravovňa nákl.vozňov, Žilina |
|                   |         |        | Sklad Zvolen -- rušňové depo, Zvolen          |

## 10. TRVANIE DOHODY

### 10.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Dohoda zaniká:

- a) písomnou dohodou Zmluvných strán v deň tam uvedený;

- b) nadobudnutím účinnosti písomného odstúpenia od Dohody jednou zo Zmluvných strán v súlade s bodom 10.2 Dohody;
- c) uplynutím výpovednej lehoty na základe písomnej výpovede ktorejkoľvek zo Zmluvných strán v súlade s bodom 10.3 Dohody;
- d) uplynutím doby, na ktorú bola Dohoda uzatvorená a to aj v prípade, že dohodnutý limit uvedený v bode 3.1. nebude vyčerpaný; avšak ak bola na základe tejto Dohody vystavená Objednávka Kupujúcim a podpísaná Predávajúcim, táto ostáva v platnosti aj po ukončení tejto Dohody;
- e) vyčerpaním celkového finančného limitu vo výške 73 094,20 € bez DPH.

10.2. Odstúpiť od Dohody môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností druhou Zmluvnou stranou. Podstatným porušením zmluvných povinností sa rozumie porušenie takých povinností vyplývajúcich z Dohody, na ktoré sa podľa ustanovení Dohody viaže možnosť odstúpiť od Dohody a je pre ne dohodnutá zmluvná pokuta. Ostatné porušenia zmluvných povinností sa považujú za nepodstatné v zmysle § 346 zákona č. 513/1991 Z.z. Písomné odstúpenie od Dohody nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane s účinkami od teraz. Odstúpenie od Dohody sa však nedotýka nároku na náhradu škody ani nároku na zmluvnú pokutu, ktorý vznikol v dôsledku porušenia povinností, odstúpenie od Objednávky sa však týka výlučne len práv a povinností vzniknutých na základe Objednávky.

10.3. Dohodu možno vypovedať len písomne a to aj bez udania dôvodu, najneskôr však tak, aby výpovedná lehota neprekročila platnosť Dohody. Výpovedná lehota 1 (jeden) kalendárny mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď Dohody doručená druhej Zmluvnej strane. Uplynutím výpovednej lehoty Dohoda zaniká. Pre nezrealizované a nezrušené Plnenie objednané Objednávku akceptovanou v čase zániku dohody platia podmienky Objednávky a Dohody až do splnenia Objednávky.

10.4. Zánik tejto Dohody nemá vplyv na nevysporiadané práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré vznikli počas existencie tejto Dohody. Zmluvné strany sa zaväzujú, že tieto nároky vysporiadajú do 30 dní od zániku Dohody. Ak nedôjde k rokovaniu, spor rozhodne súd.

## 11. VLASTNÍCKE PRÁVO

11.1. Vlastnícke právo k predmetu Plnenia ZSSK CARGO nadobúda a nebezpečenstvo škody na predmete Plnenia prechádza z Predávajúceho na ZSSK CARGO okamihom podpisu Preberacieho protokolu Zmluvnými stranami.

## 12. BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI

12.1. Predávajúci sa zaväzuje dodať predmet plnenia špecifikovaný v Objednávke a/alebo v Dohode ZSSK CARGO na vlastnú zodpovednosť a nebezpečenstvo s odbornou starostlivosťou a splniť všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných predpisov, z interných predpisov ZSSK CARGO a z pokynov ZSSK CARGO vždy v relevantnom znení, ktoré sa vzťahujú na Predávajúceho poskytované plnenie (spolu ďalej aj „Predpisy“), najmä nie však len na

- a) bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci; Predávajúci zodpovedá za ochranu zdravia a bezpečnosť pri práci všetkých osôb, prostredníctvom ktorých poskytuje plnenie podľa Dohody a osôb, ktoré sa s ich vedomím zdržujú na pracovisku ZSSK CARGO (ďalej aj „Osoby“). Predávajúci sa najmä zaväzuje poskytnúť Osobám všetky potrebné informácie a pokyny na zaistenie ich bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, vrátane tých, ktoré platia pre pracoviská a priestory ZSSK CARGO a zodpovedá v celom rozsahu za ich sústavné dodržiavanie všetkými Osobami.
- b) podmienky vstupu do priestoru dráh a na pracoviská ZSSK CARGO; Predávajúci sa najmä zaväzuje zabezpečiť, aby všetky Osoby spĺňali všetky predpoklady odbornej, zdravotnej a zmyslovej spôsobilosti pre výkon pracovných činností na dráhe v zmysle Predpisov.

- 12.2. Predávajúci zodpovedá za všetku a akúkoľvek ujmu, ktorá vznikne ZSSK CARGO v dôsledku porušenia záväzkov Predávajúcim v zmysle tohto ustanovenia (vrátane ujmy spôsobenej tretím osobám a ujmy v podobe sankcie uloženej ZSSK CARGO orgánom verejnej moci v dôsledku porušenia záväzkov Predávajúcim a s tým spojených nákladov) a zaväzuje sa ju bezodkladne nahradiť v celom rozsahu v termíne uvedenom vo výzve ZSSK CARGO.

### **13. DÔVERNÉ INFORMÁCIE A MLČANLIVOSŤ**

- 13.1. Predávajúci berie na vedomie a súhlasí s tým, že obchodné tajomstvo a dôvernosť informácií podlieha zákonu č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

### **14. ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA**

- 14.1. Objednávka resp. Dohoda, jej interpretácia a vzťahy, ktoré vznikli na jej základe sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky s tým, že Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam, účel alebo interpretáciu ktoréhokoľvek ustanovenia Objednávky resp. Dohody alebo dokumentov vzniknutých na jej základe.
- 14.2. Akýkoľvek spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor Zmluvných strán, ktorý vznikne z Objednávky resp. Dohody alebo v akejkoľvek súvislosti s Objednávkou resp. Dohodou (vrátane akýchkoľvek a všetkých sporov týkajúcich sa jej uzavretia, platnosti, účinnosti, existencie a/alebo ukončenia) sa bude riešiť prednostne vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán vedenými v dobrej viere a s dobrým úmyslom. Ak sa takýto spor, nezrovnalosť alebo rozpor nepodarí vyriešiť ani vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán najneskôr do 30 (tridsať) kalendárnych dní odo dňa ich začatia, je ktorákoľvek Zmluvná strana oprávnená podať návrh na príslušný súd v Slovenskej republike.

### **15. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 15.1. Zmluvné strany týmto potvrdzujú, že ZSSK CARGO je stranou oprávnenou (nie však povinnou § 45 ods. 9 zákona o verejnom obstarávaní) a Predávajúci je stranou zaviazanou na uzavretie zákazky podpísaním konkrétnej jemu doručenej Objednávky, a preto ZSSK CARGO nie je povinná vyzvať Predávajúceho Objednávkou na uzavretie jednotlivých zmlúv o dodaní Tovarů ako zákaziek. V prípade, že ustanovenia zmlúv uzatváraných v budúcnosti na základe tejto Dohody neurčujú inak, vzťahujú sa na uzavreté zmluvy ustanovenia tejto Dohody.
- 15.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Dohoda sa uzatvára na dobu určitú a to 2 roky odo dňa jej účinnosti. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády.
- 15.3. Ustanovenia tejto Dohody je možné meniť len na základe písomného dojednania Zmluvných strán formou písomných a vzostupne očíslovaných dodatkov k Dohode, podpísaných Zmluvnými stranami. Pre ich obsah platí limitácia bodu 1.2.
- 15.4. Dohoda sa vyhotovuje v 5 rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých každý je považovaný za originál, pričom Predávajúci obdrží dva rovnopisy. Všetka komunikácia v rámci plnenia Dohody bude prebiehať výlučne v slovenskom jazyku.
- 15.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu a ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že Dohodu uzatvorili na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, Dohodu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ju ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Dohodu si prečítali, obsahu Dohody porozumeli a na znak súhlasu s obsahom Dohody ju vlastnoručne podpísali.



**NA DÔKAZ TOHO ZMLUVNÉ STRANY DOHODU PODPÍSAJI V DEŇ, KTORÝ JE UVEDENÝ NA PRVEJ STRANE DOHODY.**

**PODPISOVÁ STRANA**

**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia,  
a.s.**

**Viktor Pavčo Firma POVI**

---

**Ing. Vladimír Ľupták**

predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.

---

**Viktor Pavčo**

---

**Ing. Peter Fejfar, ACCA**

člen predstavenstva a riaditeľ úseku  
ekonomiky Železničnej spoločnosti Cargo  
Slovakia, a.s.

## ODTLAČOK E-AUKČNEJ SIENE

**Názov výberového konania:** Dodávka dreva - reziva, stredoslovenský región  
**Typ výberového konania:** ERMMA (id:2916)  
**Dátum vytvorenia e-aukčného prípadu v systéme:** 2013-12-10 10:14:06  
**Dátum odoslania Výzvy na účasť vo výberovom konaní:** 2013-12-11 10:00:04  
**Začiatok Aukčné kolo:** 2013-12-16 10:00:00  
**Ukončenie Aukčné kolo:** 2013-12-16 10:20:00  
**Vyhlasovateľ:** Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Drieňová 24, Bratislava, PSČ: 820 09, Slovenská republika, Darina Kalabusová,  
**Administrátor:** Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Drieňová 24, Bratislava, PSČ: 820 09, Slovenská republika, Darina Kalabusová,  
**Mena:** EUR  
**Pre určenie poradia účastníkov je rozhodujúce:** Celková ponuka účastníka  
**Protokol je platný k:** 16.12.2013 10:21:40  
**Protokol vygenerovaný v:** 16.12.2013 10:21:40

| Poradie                                        | Kód   | Názov                                  | MJ             | Množstvo | Cena min. obdobia | Celkom    | Min. ponuka | Viktor Pavčo<br>Firma POVI |
|------------------------------------------------|-------|----------------------------------------|----------------|----------|-------------------|-----------|-------------|----------------------------|
| 001.                                           | 30207 | Doska omietaná SM<br>24x150x3000mm     | m <sup>3</sup> | 2.80     | -                 | 408.80    | 146.00      | 73 094.20<br>146.00        |
| 002.                                           | 30208 | Doska omietaná SM<br>24x150x4000mm     | m <sup>3</sup> | 0.80     | -                 | 120.00    | 150.00      | 150.00                     |
| 003.                                           | 30213 | Fošňa omietaná SM<br>50x200-250x3000mm | m <sup>3</sup> | 200.00   | -                 | 37 400.00 | 187.00      | 187.00                     |
| 004.                                           | 30216 | Fošňa omietaná SM<br>70x200-250x3000mm | m <sup>3</sup> | 44.00    | -                 | 8 536.00  | 194.00      | 194.00                     |
| 005.                                           | 30217 | Fošňa omietaná BK<br>50x200-250x3000mm | m <sup>3</sup> | 1.80     | -                 | 612.00    | 340.00      | 340.00                     |
| 006.                                           | 30218 | Fošňa omietaná SM<br>50x200-250x2500mm | m <sup>3</sup> | 4.00     | -                 | 748.00    | 187.00      | 187.00                     |
| 007.                                           | 30229 | Hranol SM<br>100x120-140x6000mm        | m <sup>3</sup> | 1.60     | -                 | 296.00    | 185.00      | 185.00                     |
| 008.                                           | 30230 | Hranol SM<br>120x120-160x6000mm        | m <sup>3</sup> | 0.40     | -                 | 74.40     | 186.00      | 186.00                     |
| 009.                                           | 30232 | Hranol SM<br>150x150-200x6000mm        | m <sup>3</sup> | 100.00   | -                 | 20 800.00 | 208.00      | 208.00                     |
| <b>Poradie podľa: Celková ponuka účastníka</b> |       |                                        |                |          |                   |           |             | <b>1</b>                   |
|                                                |       |                                        |                |          |                   |           | <b>Σ</b>    | <b>73 094.20</b>           |



| Poradie | Kód   | Názov                                                | MJ             | Množstvo | Cena min. obdobia | Celkom   | Min. ponuka | Viktor Paučo<br>Firma POVI |
|---------|-------|------------------------------------------------------|----------------|----------|-------------------|----------|-------------|----------------------------|
| 010.    | 30237 | Fošňa neomietaná BK<br>40-60x2500-6000x<br>100-200mm | m <sup>3</sup> | 0.60     | -                 | 189.00   | 315.00      | 315.00                     |
| 011.    | 30239 | Fošňa neomietaná BK<br>40-60x nad 6000x nad<br>210mm | m <sup>3</sup> | 8.80     | -                 | 2 860.00 | 325.00      | 325.00                     |
| 012.    | 30520 | Hranol BK<br>100x155x2500mm                          | m <sup>3</sup> | 3.00     | -                 | 1 050.00 | 350.00      | 350.00                     |





Inšpekčný certifikát :  
 Abnahmeprüfzeugnis Nr :  
 Inspection certificate No :  
 Certificat de réception No :  
 EN 10204 - 3.2

Výrobca - predávajúci: Producer-vendor:      Kupujúci: Purchaser:  
 Hersteller-Lieferant: Producteur-vendeur:      Käufer: Acheteur:

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

Preberku objednal: Take-over ordered:  
 Abnahmebesteller: Réception ast commandée par:

|                                      |                                                          |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Název a adresa:<br>Name und Adresse: | Bankové spojenie:<br>Bank contract:<br><br>Ičo:<br>Dičo: |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------|

Prebraný materiál: Kind of material:

Übernommes Material: Matériel réceptionné:

| Cenník<br>Preis<br>Tarif<br>Price | Kúpna zmlúva/číslo zákazky:<br>Kaufvertrag:<br>Contract No:<br>Contract d'achat: | Množstvo:<br>Menge:<br>Quantity:<br>Quantité: | m.j.<br>Mass:<br>Unit:<br>Unit: | Názov popisu - výkres:<br>Material (Ware) - Beschreibung:<br>Name - characte:<br>Nom - description du matériel: |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                   |                                                                                  |                                               |                                 |                                                                                                                 |
|                                   |                                                                                  |                                               |                                 |                                                                                                                 |
|                                   |                                                                                  |                                               |                                 |                                                                                                                 |
|                                   |                                                                                  |                                               |                                 |                                                                                                                 |
|                                   |                                                                                  |                                               |                                 |                                                                                                                 |
|                                   |                                                                                  |                                               |                                 |                                                                                                                 |

Prebierka : vyhovela/nevyhovela

Doklady o skúškach - atesty:  
 Vorelegte prüfdokumente:  
 Submitted inspection documents:  
 Le Documents Présentés d'Essais:

Prílohy:  
 Anlagen:  
 Enclosure:  
 Annexes du procès - verbal:

Dátum  
 Date:

Výrobca:  
 Hersteller:

ITK ZSSK CARGO SLOVAKIA a.s.:

